



# Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community*

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

**email:** [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**social media:** [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



## **HFP PARISH CENTER**

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

### **PASTORAL TEAM**

**Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist**  
(ext. 1008) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Nathalie CUADROS, administrative program manager**  
(ext. 1003) [NathalieC@holyfamilyforall.org](mailto:NathalieC@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist**  
[JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Karen MERINO, case manager**  
(ext. 1005) [KarenM@holyfamilyforall.org](mailto:KarenM@holyfamilyforall.org)

**Alexi MOTTA, director of caritas programming**  
(ext. 1003) [AlexiM@holyfamilyforall.org](mailto:AlexiM@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS, director of pastoral services**  
(ext. 1002) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**  
(ext. 1006) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**  
(ext. 1004) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Deacon Nelson TORRES, programming manager**  
(ext. 1007) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**  
(ext. 1013) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

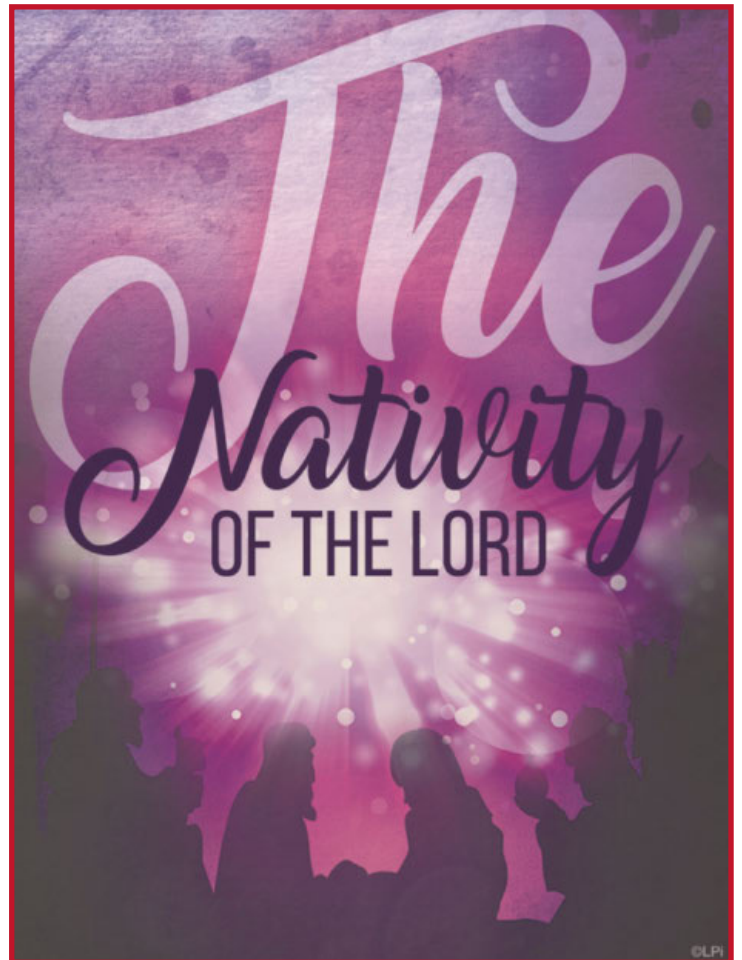
### **PARISH LEADERS**

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



**MASS SCHEDULE AND MASS INTENTIONS**

**Saturday, December 23 - Late Advent Weekday  
Saint John of Kanty, Priest**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - Anthony J. Anderson

**Sunday, December 24 - Fourth Sunday of Advent  
Candle Offering - Kathleen C Braido**

8:00 AM (SL) - (English) - Julia & Mike Mikotajuh  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Helena i Józef Wiktorek  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Familia Rojas Pelaez  
10:30 AM (SL) - Paul & Elizabeth Szenasi  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Ferrer Bones  
4:00 PM (SH) - (English) - CHRISTMAS INTENTIONS  
6:00 PM (SH) - (Spanish) - CHRISTMAS INTENTIONS  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio  
10:00 PM (SL) - (Hungarian) - CHRISTMAS INTENTIONS

**Monday, December 25 - The Nativity of the Lord**

12:00 AM (SJ) - (Polish) - (Pasterka) Za zmarłych z rodzin Rysztak i Wilkosz  
8:00 AM (SL) - (English) - CHRISTMAS INTENTIONS  
9:00 AM (SJ) - (Polish) (Boze Narodzenie) Za duszę św.p Antonigo Gałażyn  
10:00 AM (SH) - (Spanish/English) - CHRISTMAS INTENTIONS  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - CHRISTMAS INTENTIONS  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - CHRISTMAS INTENTIONS

**Tuesday, December 26 - Saint Stephen, the First Martyr**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosarla Ramirez Arellanes

**Wednesday, December 27 - Saint John, Apostle & Evangelist**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - Ana Florentino Santiago

**Thursday, December 28 - The Holy Innocents, Martyrs**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the health of Olive Brown

**Friday, December 29 - Fifth Day of the Octave  
of the Nativity of the Lord**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Charlie Robertson, Sr.

**Saturday, December 30 - Sixth Day of the Octave  
of the Nativity of the Lord**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, December 31 - The Holy Family  
of Jesus, Mary, & Joseph**

8:00 AM (SL) - (English) - Daniel Basak  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Dzieńczynna- za otrzymanie łaski dla rodziny Huzar  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas  
10:30 AM (SL) - For the people  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Tido (Rahziel Dorian Gonzalez)  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Marlene Alexandra Lizardo Contreras

**Weekly Offertory  
12/10/2023 - \$5,065**

To donate online, go to our  
website: [holyfamilyforall.org](http://holyfamilyforall.org)  
Click on **DONATE**.



**CHRISTMAS & NEW YEAR'S DAY MASS SCHEDULE**

**Sunday, December 24, Fourth Sunday of Advent**

8:00 AM	St. Ladislaus	English
9:00 AM	St. Joseph	Polish
10:00 AM	Sacred Heart	English/ Spanish
10:30 AM	St. Ladislaus	Hungarian
12:00 PM	St. Joseph	Spanish

**Sunday, December 24, Christmas Eve**

4:00 PM	Sacred Heart	English
6:00 PM	Sacred Heart	Spanish
7:00 PM	St. Joseph	Spanish
10:00 PM	St. Ladislaus	Hungarian

**Monday, December 25, Christmas Day**

12:00 AM	St. Joseph	Polish
8:00 AM	St. Ladislaus	English
9:00 AM	St. Joseph	Polish
10:00 AM	Sacred Heart	Spanish/ English
10:30 AM	St. Ladislaus	Hungarian
12 Noon	St. Joseph	Spanish

**Monday, Jan 1, 2024**

7:00 AM	St. Ladislaus	English
8:00 AM	Sacred Heart	English
9:00 AM	St. Joseph	Polish
10:00 AM	Sacred Heart	Spanish/ English
10:30 AM	St. Ladislaus	Hungarian
12 Noon	St. Joseph	Spanish

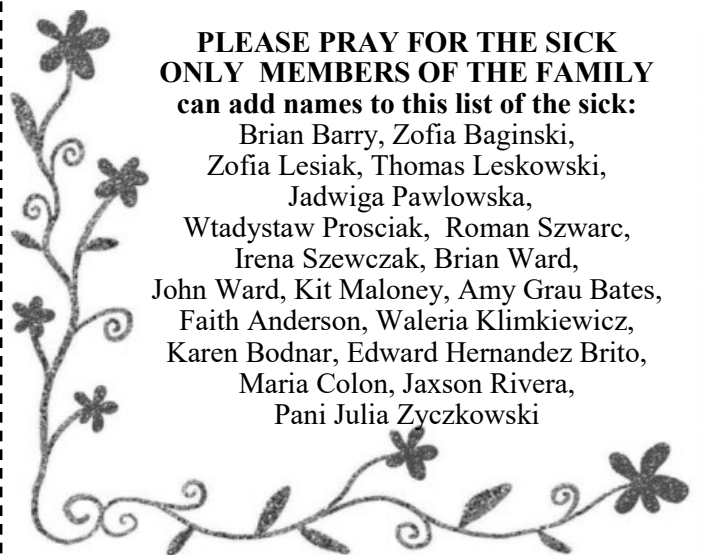


**SACRAMENTOS**

For details regarding  
baptisms, quinceañeras, weddings,  
anointing of the sick,  
as well as Family Faith Formation,  
please call the HFP Parish Center:  
(732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio Ramos.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK  
ONLY MEMBERS OF THE FAMILY  
can add names to this list of the sick:**

Brian Barry, Zofia Baginski,  
Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,  
Jadwiga Pawlowska,  
Władystaw Prosciak, Roman Szwarz,  
Irena Szewczak, Brian Ward,  
John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates,  
Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz,  
Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito,  
Maria Colon, Jaxson Rivera,  
Pani Julia Zyczkowski





**A CHRISTMAS PRAYER**

God our Father, every year we rejoice as we look forward to this feast of our salvation. May we welcome Christ as our Redeemer, and meet him with confidence when he comes to be our judge, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen



**UNA ORACIÓN DE NAVIDAD**

Dios Padre nuestro, cada año nos regocijamos al esperar esta fiesta de nuestra salvación. Que podamos acoger a Cristo como nuestro Redentor, y encontrarlo con confianza cuando venga a ser nuestro juez, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

2024 CONTRIBUTION ENVELOPES ARE AVAILABLE in back of our worship sites at Sacred Heart, St. Ladislaus and St Joseph. TO ARRANGE PICK UP, CALL THE PARISH OFFICE at 7325451681 Ext 1002, Rocio.

**AVISO IMPORTANTE**

LOS SOBRES DE CONTRIBUCIÓN 2024 ESTÁN DISPONIBLES en la parte trasera de nuestros lugares de culto en el Sagrado Corazón, San Ladislao y San José PARA ORGANIZAR LA RECOGIDA, LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL al 7325451681 Ext 1002, Rocio.



Help us celebrate Three Kings Day on Sunday, January 7th from 11AM-12:30PM at the Sacred Heart Church Hall. Join us for an afternoon filled with fun family activities, food, and more! In case of inclement weather, this event will be held on January 14, 2024.



Ayúdanos a celebrar el Día de los Reyes Magos el Domingo 7 de enero de 11AM a 12:30PM en el Salón de la Iglesia del Sagrado Corazón. ¡Únase a nosotros para una tarde llena de divertidas actividades familiares, comida y más! En caso de mal tiempo, este evento se realizará el 14 de enero 2024.



**Interfaith Winter Shelter**

Holy Family Parish is scheduled to host the Interfaith Winter Shelter from January 21 - 28 and from February 25 till March 3, 2024. At this time, we are asking for volunteers for shelter set - up and take down, food helpers and overnight site hosts. In the spirit of Christmas, consider helping with this corporal work of mercy. For more information, talk with Fr. Ryan (732) 545-1681 x 1006.



**La Parroquia de la Sagrada Familia está programada para albergar el Invierno Interreligioso** Refugio del 21 al 28 de enero y del 25 de febrero al 3 de marzo de 2024. En este momento, estamos solicitando voluntarios para el montaje y desmontaje del refugio, ayudantes de comida y anfitriones durante la noche. En el espíritu navideño, considera ayudar con esta obra de misericordia corporal. Para más información, hable con el P. Ryan (732) 545-1681 x 1006.



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**IV Niedziela Adwentu**  
**24 grudnia 2023**

Trwa **Adwent**, który jest okresem duchowego przygotowania oraz radosnego oczekiwania na **przyjście Jezusa Chrystusa**. Wykorzystajmy ten szczególny czas, aby pogłębić nasze relacje z Bogiem.

**W dzisiejsza niedzielę 24-go grudnia, w Noc Wigilijną**, zapraszamy wszystkich **na godz. 23:30** na wspólne śpiewanie kolęd, którymi rozpoczniemy tradycyjną **Pasterkę** w języku polskim.

**W dzień Bożego Narodzenia, w niedzielę 25-go grudnia**, Msza Święta po polsku zostanie odprawiona, jak zawsze, o godz. **9:00 rano**.

W niedzielę **7 stycznia 2024 r.** po polskiej Mszy Świętej zapraszamy wszystkich na **święteczny koncert** poezji i kolędowania, po którym w sali parafialnej odbędzie się nasze tradycyjne **Spotkanie Oplatkowe** wraz z **wizytą Mikołaja**. Prosimy o wpisanie imion dzieci, które chciałyby otrzymać upominki od Mikołaja, wraz z telefonem kontaktowym rodzica, na listę umieszczoną w przedsionku kościoła. Koszt paczki - \$25, bilet wstępu - \$25 od osoby dorosłej, studenci i młodzież pracująca - \$20, dzieci – wstęp wolny.

Od stycznia 2024, w każdą drugą niedzielę miesiąca, odbędzie się spotkania z parafianinami i gośćmi, po mszy świętej, przy kawie i cięście. Wstęp wolny. Serdecznie zapraszamy!

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza **na „Kolędę”**, czyli poświęcenie domu w okresie świątecznym, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

Name (Imię i Nazwisko):

.....

Street Address (Ulica):

.....

City (Miejscowość):

.....

Phone (Tel.):

.....



**SAINT LADISLAUS CHURCH**  
**@ HOLY FAMILY PARISH**  
*A Sunday Reflection*  
*by István Horváth*

**Fourth Sunday in ADVENT**

**“Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done unto me according to thy word.” Lk 1:38**

We recite these words in the Angelus. We hail Mary with such fondness for her sacrifice to humanity. A pure vessel chosen by God, born to Saint Anne by divine conception and protected by Jesus, the Son of God, from the blemish of sin. The Immaculate Conception brings forth the Divine Son to be an example to man, that God is truly with us in our humanity.

**“And the Word became flesh and dwelt among us.” Jn 1:14**

If we are amazed and elated, awestruck and baffled by what we have no control over, such as the birth of a child, then trying to wrap our minds around Jesus’ birth is absolutely supernatural. And that is the point! Everything is and should be a wonder to us in its coming to life in this world. From the buds on a tree branch to flowers blooming and seeds germinating, all should be a wonder. How the seasons turn and the wild animals, insects and nature itself changes and yet remains the same, how the earth moves in the heavens along with all the other heavenly bodies and how man alone of all creation has been granted access to the Creator [**Ps 8:5-7**]; all this should be a wonder to us. It is not necessary to know how these physical wonders work or came about in order to praise Him. It is only necessary to know, love and serve Him, who has made this world possible for us to dwell in and has made it His concern to love us to eternal life with Him. **Jn 3:16**

We spend so much of our lives trying to learn and decipher the mysteries of the world and universe, when in reality these facts benefit us and the lives of others quite insignificantly. In fact, all our gadgets and discoveries clearly make our lives more complex and difficult, creating endless laws that govern their use and force man-made ideals onto society that can’t be achieved. The result is a culture of slaves to inanimate objects. God has already given man everything he needs to function and form the world in which he lives. Instead of accepting this wisdom of knowledge, we try to make our own version just to realize it was here all along.

If we truly want to know the secret of life, let us follow Him, Our Lord Jesus Christ to His dwelling, as the disciples did (**Jn 1:39**), by imitating Him in words and actions. He so loved us, that he made His dwelling among us to appease our curiosity and inquisitiveness in this world of wonders. Let us love Him back with the same zeal, fervor and passion as He has shown us, and for that, we have been promised a dwelling with Him of joy in eternal paradise. **Jn 14:2**



# GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)  
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)  
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)  
**732-545-1344 | Fax: 732-296-0941**  
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

# C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO  
**Bookkeeping & Tax Return**  
**Open Year Round**  
**732-626-5900**  
**www.cfttaxinc.com**  
**brapa2@aol.com**  
**1060 AMBOY AVENUE • EDISON**

*Selover*  
*Funeral Home*  
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK  
**732-828-2500**  
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443  
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063  
**www.seloverfuneralhome.com**

NEVER MISS  
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed  
 to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection  
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized  
 Provider

SafeStreets

**833-287-3502**



### QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986  
 Residential & Commercial  
 Sales and Service  
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,  
 PLUMBING  
 HEATING &  
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS  
[www.daltonephc.com](http://www.daltonephc.com)

**732-247-7390**

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

# BOYLAN

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
 New Brunswick, New Jersey 08901  
 (732) 545-4040  
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue  
 Edison, New Jersey 08817  
 (732) 572-0076  
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Douglas Shaller**

**dshaller@4LPi.com**  
 or (800) 477-4574 x6458

## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and  
 purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

## IF YOU LIVE ALONE You Need

### MDMedAlert!™

At HOME and AWAY!

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>**  
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



**CALL NOW!**  
**800.808.9294**



[md-medalert.com](http://md-medalert.com)

